

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 2. junija 2021 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado Contencioso-Administrativo n° 24 de Madrid – Španija) – Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT)/Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid**

(Zadeva C-103/19) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje – Člen 99 Poslovnika Sodišča – Okvirni sporazum o delu za določen čas, sklenjen med ETUC, UNICE in CEEP – Določba 5, točka 1 – Veriženje pogodb o zaposlitvi za določen čas v javnem zdravstvu – Pojem „objektivni razlogi“ – Pojem „ustrezni pravni ukrepi, ki bi preprečevali zlorabo“ – Nadomestitev statusa občasnega javnega uslužbenca s statusom prehodnega javnega uslužbenca – Stalna potreba po začasnih javnih uslužbencih)*

(2021/C 357/02)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 24 de Madrid

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeči stranki: Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT)

Tožena stranka: Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid

**Izrek**

1. Določbo 5 okvirnega sporazuma o delu za določen čas, sklenjenega 18. marca 1999, ki je priloga k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP, je treba razlagati tako, da mora nacionalno sodišče v skladu z vsemi upoštevnimi pravili svojega nacionalnega prava presoditi, ali nacionalni ukrepi, s katerimi je določena prerazvrstitev kategorije začasnih uslužbencev – tako, da se status občasnega javnega uslužbenca nadomesti s statusom prehodnega javnega uslužbenca in da se te uslužbenke po potrebi stalno zaposli po postopku izbora za dokončno zapolnitev delovnih mest, ki so jih ti začasno zasedali – pomenijo primerne ukrepe za preprečevanje in po potrebi sankcioniranje zlorab veriženja pogodb o zaposlitvi ali delovnih razmerij za določen čas oziroma ustrezne pravne ukrepe v smislu te določbe. Če ni tako, mora to sodišče preveriti, ali v nacionalni ureditvi, ki se uporabi, obstajajo drugi učinkoviti ukrepi za preprečevanje in sankcioniranje teh zlorab.

2. Določbo 5 okvirnega sporazuma o delu za določen čas, sklenjenega 18. marca 1999, ki je priloga k Direktivi Sveta 1999/70, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, ki nadomestitev statusa občasnega javnega uslužbenca s statusom prehodnega javnega uslužbenca omogoča zgolj uslužbencem s prvonavedenim statusom, če ta nadomestitev pomeni primeren ukrep za preprečevanje in po potrebi sankcioniranje zlorab veriženja pogodb o zaposlitvi ali delovnih razmerij za določen čas oziroma ustrezen pravni ukrep v smislu te določbe in pod pogojem, da v nacionalnem pravnem redu obstajajo drugi učinkoviti ukrepi za preprečevanje in sankcioniranje teh zlorab v razmerju do delavcev, zaposlenih za določen čas, ki ne spadajo v kategorijo občasnih javnih uslužbencev, kar mora preveriti nacionalno sodišče.

(<sup>1</sup>) UL C 319, 23.9.2019.

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 1. junija 2021 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Orense – Španija) – UP/Banco Santander SA, nekdanja Banco Pastor SAU**

(Zadeva C-268/19) (<sup>1</sup>)

*(Predhodno odločanje – Člen 99 Poslovnika Sodišča – Varstvo potrošnikov – Direktiva 93/13/EGS – Pogodba o hipotekarnem posojilu – Nepošteni pogoji – Pogoj o omejitvi spremenljivosti obrestne mere (t. i. pogoj o „obrestnem dnu“) – Pogodba o novaciji – Neobstoj zavezujočega značaja)*

(2021/C 357/03)

Jezik postopka: španščina

**Predložitevno sodišče**

Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Orense

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: UP

Tožena stranka: Banco Santander SA, nekdanja Banco Pastor SAU

**Izrek**

1. Člen 6(1) Direktive Sveta 93/13 z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da je pogoj v pogodbi, sklenjeni med prodajalcem ali ponudnikom in potrošnikom, katerega nepoštenost se lahko sodno ugotovi, lahko predmet pogodbe o novaciji med tem prodajalcem ali ponudnikom in tem potrošnikom, pod pogojem, da je bil potrošnik ob sklenitvi te pogodbe o novaciji seznanjen glede nezavezujoče narave tega pogoja in glede posledic, ki iz tega izhajajo, tako da njegov pristop k tej pogodbi o novaciji izhaja iz svobodne in jasne privolitve, kar pa mora preveriti nacionalno sodišče.
2. Člena 3(1) in 4(2) Direktive 93/13 je treba razlagati tako, da zahteva po preglednosti, ki je prodajalcu ali ponudniku naložena na podlagi teh določb, pomeni, da mora ta prodajalec ali ponudnik – kadar s potrošnikom sklene pogodbo o novaciji, katere pogoji niso bili dogovorjeni posamezno, in katere namen je sprememba potencialno nepoštenega pogoja iz prejšnje pogodbe, sklenjene med njima – temu potrošniku zagotoviti ustrezne informacije, na podlagi katerih lahko razume pravne posledice, ki iz nje zanj izhajajo, zlasti pa dejstvo, da bi prvotni pogoj lahko bil nepošten, kar pa mora preveriti nacionalno sodišče.

(<sup>1</sup>) UL C 238, 15.7.2019.